



## Decisione

### **concernente una modifica temporanea della struttura dello spazio aereo svizzero per gli addestramenti e le esibizioni aeronautiche della Patrouille Suisse, del team PC-7 e degli F/A-18 delle Forze aeree**

del 22 giugno 2021

---

Autorità di decisione:: Ufficio federale dell'aviazione civile (UFAC), 3003 Berna.

Oggetto: Gli spazi aerei elencati nell'allegato 2 alla presente decisione sono temporaneamente riclassificati in zone regolamentate (TEMPO RA) con, di fatto, interdizione al volo. Durante gli orari fissati, all'interno delle zone regolamentate sono vietati i voli con aeromobili che non prendono parte ai voli di allenamento o alle esibizioni.

Basi giuridiche: Secondo gli articoli 8a e 40 della legge del 21 dicembre 1948 sulla navigazione aerea (LNA; RS 748.0) in combinato disposto con l'articolo 2 capoverso 1 dell'ordinanza del 18 dicembre 1995 concernente il servizio della sicurezza aerea (OSA; RS 748.132.1), l'UFAC definisce la struttura e le classi dello spazio aereo. In virtù dell'articolo 10 dell'ordinanza del DATEC del 20 maggio 2015 concernente le norme di circolazione per aeromobili (ONCA; RS 748.121.11), l'UFAC può designare delle zone regolamentate e delle zone pericolose per garantire la sicurezza aerea. Una zona regolamentata è uno spazio aereo di dimensioni definite, al di sopra del territorio o delle acque territoriali di uno Stato, entro i cui limiti il volo degli aeromobili sottostà a determinate condizioni.

In virtù dell'articolo 8a capoverso 2 LNA, i ricorsi contro le decisioni dell'UFAC in merito alla struttura dello spazio aereo non hanno effetto sospensivo.

---

Contenuto della decisione:	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Conformemente all'allegato 2 alla presente decisione, gli spazi aerei ivi indicati sono riclassificati in zone regolamentate temporanee e attivabili per periodi limitati.</li><li>2. Inoltre vengono fissati i seguenti oneri:<ol style="list-style-type: none"><li>2.1. All'interno delle zone regolamentate attivate sono vietati i voli con aeromobili che non prendono parte alle esibizioni o ai necessari voli di allenamento. Le zone regolamentate possono essere attivate esclusivamente alle date indicate nell'allegato 2 alla presente decisione. Gli orari di attivazione esatti sono resi noti mediante Notice to Airmen (NOTAM).</li><li>2.2. Nelle TEMPO RA attivate, i voli di ricerca e salvataggio e i voli di aeroambulanza urgenti (HEMS) sono ammessi a condizione che sia rispettata la procedura indicata nel Manuale d'informazione aeronautica (AIP), capitolo ENR 5.1 – §1.1.</li><li>2.3. Conformemente all'allegato 2 alla presente decisione, gli spazi aerei ivi indicati sono riclassificati in zone regolamentate temporanee e attivabili per periodi limitati.</li></ol></li><li>3. La pubblicazione delle TEMPO RA avviene tramite NOTAM ed è consultabile mediante il Daily Airspace Bulletin Switzerland (DABS).</li><li>4. La modifica temporanea della struttura dello spazio aereo svizzero di cui al numero 1 della presente decisione entra in vigore il 5 luglio 2020.</li><li>5. Per la presente decisione non si riscuotono emolumenti.</li><li>6. La presente decisione è notificata alle Forze aeree mediante lettera raccomandata con avviso di ricevimento, nonché comunicata mediante lettera raccomandata a tutte le parti interpellate che hanno presentato un parere.</li></ol>
Destinatari:	La presente modifica temporanea dello spazio aereo svizzero interessa tutti coloro che, in qualche modo, utilizzano questo spazio aereo o che vi svolgono attività suscettibili d'influire sullo stesso e, in tal modo, sulla sicurezza del traffico aereo.
Deposito pubblico:	La presente decisione viene notificata agli utenti dello spazio aereo tramite pubblicazione nel Foglio federale in tedesco, francese e italiano. Inoltre può essere richiesta per telefono all'UFAC, Divisione Sicurezza delle infrastrutture, al numero di telefono 058 467 40 53.

Rimedi giuridici:

Contro la presente decisione può essere interposto ricorso entro 30 giorni presso il Tribunale amministrativo federale, casella postale, 9023 San Gallo. Per la sospensione dei termini si rimanda all'articolo 22a capoverso 1 lettera b della legge federale del 20 dicembre 1968 sulla procedura amministrativa (PA; RS 172.021). In caso di notifica personale alle parti, il termine di ricorso inizia a decorrere il giorno successivo alla notifica, in caso di pubblicazione in un bollettino ufficiale il giorno successivo alla pubblicazione.

Il ricorso deve essere presentato in duplice copia e deve contenere le conclusioni, le motivazioni, l'indicazione dei mezzi di prova nonché la firma del ricorrente. Devono essere allegati la decisione impugnata e i documenti indicati come mezzi di prova, se sono in possesso del ricorrente. È inoltre necessario allegare la procura conferita a un eventuale rappresentante.

29 giugno 2021

Ufficio federale dell'aviazione civile:

Il vicedirettore, Martin Bernegger

**Allegato 2**  
**la decisione del 22 giugno 2021 relativa alle TEMPO RA riservate**  
**alla Patrouille Suisse («PS»), al team PC-7 («PC7T») e agli F/A-18**  
**delle Forze aeree**

**PS**

**«Bellechasse HIGH»**

Segment of a circle of 10km radius, centered at ARP LSTB (WGS84 N 46 58 46 / E 007 07 46, ELEV 1421FT) EXC TMA 1 LSZB.

Lower Limit: GND

Upper Limit: FL120

Date: July 5<sup>th</sup> and August 9<sup>th</sup>, 2021

**«Lommis LARGE»**

Circle of 10km radius, centered at ARP Lommis (WGS84 N 47 31 28 / E 009 00 11, ELEV 1539FT).

Lower Limit: GND

Upper Limit: FL120

Date: August 13<sup>th</sup> and 14<sup>th</sup>, 2021

**«Langenthal HIGH»**

Circle of 10km radius, centered at ARP LSPL (WGS84 N 47 10 58 / E 007 44 28, ELEV 1575FT).

Lower Limit: GND

Upper Limit: FL130

Date: August 27<sup>th</sup>, 2021

**«Mollis Hunterverein HIGH»**

Circle of 10km radius, centered at ARP LSMF (WGS84 N 47 04 45 / E 009 03 54, ELEV 1470FT)

LIMITED TO WEST BY AWY A9.

Lower Limit: GND

Upper Limit: FL130

Date: September 3<sup>rd</sup> and 4<sup>th</sup>, 2021

**«Ecublens»**

Semi circle to the S 7km radius 090-270 DEG, centered at EPFL Campus Ecublens (WGS84 N 46 31 08 / E 006 34 00, ELEV 1300FT).

Lower Limit: GND

Upper Limit: 5500ft AMSL

Date: December 3<sup>rd</sup>, 2021

**PC7T****«Mollis Hunterverein Low»**

Circle of 7km radius, centered at ARP LSMF (WGS84 N 47 04 45 / E 009 03 54, ELEV 1470FT).

Lower Limit: GND

Upper Limit: 9000ft AMSL

Date: September 3<sup>rd</sup> and 4<sup>th</sup>, 2021.

**«Mollis Hunterverein High»**

Refer to PS «Mollis Hunterverein HIGH»

**«Langenthal LOW»**

Circle of 7km radius, centered at ARP LSPL (WGS84 N 47 10 58 / E 007 44 28, ELEV 1575FT). LFSB TMA T3 NOT AFFECTED

Limit: GND

Upper Limit: 7000ft AMSL

Date: September 3<sup>rd</sup> and 5<sup>th</sup>, 2021.

**«Sitterdorf»**

Circle of 7km radius, centered at ARP LSZV (WGS84 N 47 30 32 / E 009 15 46, ELEV 1660FT). BLW LSZH TMA 11 UPPER LIMIT 6500FT AMSL

Lower Limit: GND

Upper Limit: 7000ft / 6500ft AMSL

Date: September 10<sup>th</sup> through 12<sup>th</sup>, 2021.

**«Montreux P7»**

Circle of 7km radius, centered at Montreux (WGS84 N 46 25 50 /  
E 006 54 45, ELEV 1270FT)

Lower Limit: GND

Upper Limit: 7000ft AMSL

Date: September 17<sup>th</sup> and 19<sup>th</sup>, 2021.

**«St. Gallen»**

Circle of 5KM radius, centered at St.Gallen (WGS84 N 47 25 53 /  
E 009 23 01, ELEV 2165FT).

Lower Limit: GND

Upper Limit: 6000ft AMSL

Date: October 8<sup>th</sup> through 10<sup>th</sup>, 2021.

**«Luzern»**

Circle of 7km radius, centered at Verkehrshaus Luzern (WGS84 N 47 03 11 /  
E 008 20 07, ELEV 1435FT). NO RESTRICTIONS NE OF LINE  
SEMPACH-WEGGIS.

Lower Limit: GND

Upper Limit: 8000ft AMSL

Date: October 15<sup>th</sup> through 17<sup>th</sup>, 2021.

**FA18****«Lommis SMALL»**

Circle of 3NM radius, centered at ARP Lommis (WGS84 N 47 31 28 /  
E 009 00 11, ELEV 1539FT).

Lower Limit: GND

Upper Limit: 8000ft AMSL

Date: August 12<sup>th</sup> and 15<sup>th</sup>, 2021

**«Lommis LARGE»**

Refer to PS «Lommis LARGE»

**«Villeneuve»**

SEMI CIRCLE TO THE W 3NM RADIUS 180-000 DEG, centered at Villeneuve (WGS84 N 46 23 27 / E 006 56 12, ELEV 1140FT).

Lower Limit: GND

Upper Limit: 8000ft AMSL

Date: August 20<sup>th</sup> and 21<sup>st</sup>, 2021

**«Schaffhausen»**

Circle of 3NM radius, centered at Schmerlat ARP (WGS84: N 47 41 26 / E 008 31 37, ELEV 1519FT); OVER SWISS TERRITORY ONLY. WI AIRSPACE GOLF AND ECHO ONLY.

Lower Limit: GND

Upper Limit: 3000ft AMSL TMA1 / 4500ft AMSL TMA2

Date: September 3<sup>rd</sup> through 5<sup>th</sup>, 2021

